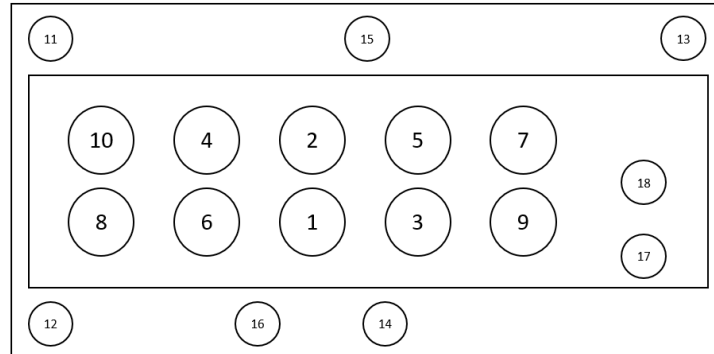
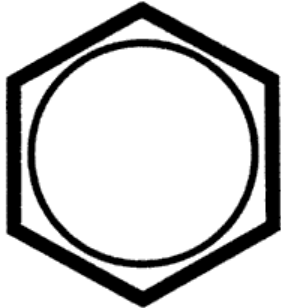


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****508.831**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornilloAnziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

☉ 1-10 30Nm

➤ 1-10 190°

☉ 11, 12, 13 20Nm

➤ 11, 12, 13 125°

☉ 14, 15, 16 15Nm

☉ 17+18 10Nm

➤ 17+18 120°

☉ 1-10 22lb-ft

➤ 1-10 190°

☉ 11, 12, 13 15lb-ft

➤ 11, 12, 13 125°

☉ 14, 15, 16 11lb-ft

☉ 17+18 89lb-in

➤ 17+18 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| * | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

L3B

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/01/22

508.831